

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**

招 報

**JANUARY 2002 TO JUNE 2002**

**2002 年 1 月至 2002 年 6 月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Architectural Services Department</b> <b>建築署</b>					
230ES	Secondary School at Area 36C, Shatin (NSC) 新界沙田第 36C 區一所小學 (指定分包商)	Apr 2002 2002 年 4 月	B Group C 建築丙組	M2	Mr J BEVERIDGE 貝宏志先生 2867 3829
19EC & 20EC	The Conversion and Extension to Existing Aided Schools - Group 10 under School Improvement Programme Phase IV, Package 2 (DSC) 學校改善計劃第 4 期第 2 組第 10 組別 (承建商自選的分包商)	May 2002 2002 年 5 月	B Group B 建築乙組	M1	Mr R CUTHBERTSON 喬博誠先生 2867 3733
094ET	Contract No. SS K348 Reprovisioning of Margaret Trench Red Cross School at Fung Shing Street, Ngau Chi Wan, Kowloon (NSC) 九龍牛池灣瑪嘉烈戴麟趾紅十字會學校重建工程 (指定分包商)	May 2002 2002 年 5 月	B Group C 建築丙組	M1	Mr J BEVERIDGE 貝宏志先生 2867 3829
<b>Civil Engineering Department</b> <b>土木工程署</b>					
-	Contract No. CV/2001/08 Maintenance and Repairs to Government / Public Piers and Immersed Tubes of Hung Hom Cross Harbour Tunnel (2002 - 05) 政府 / 公眾碼頭及紅磡海底隧道沉管的保養及修葺工程 (2002 - 05)	Jan 2002 2002 年 1 月	PW (PQT) 海港工程 (投標資格預審合格的投標者)	M1	Mr K M LEUNG 梁建文先生 2762 5554
7658CL	Contract No. CV/2001/04 Reclamation for Ma Liu Shui Interchange and Reprovisioning of Existing Pier 馬料水交匯處填海及現有碼頭重置工程	Jan 2002 2002 年 1 月	PW Group C 海港工程 丙組	M1	Mr S K TONG 唐成基先生 2762 5628
5038TF	Contract No. CV/2001/07 Reconstruction of Peng Chau and Kat O Chau Public Piers 坪洲及吉澳洲公眾碼頭重建工程	Feb 2002 2002 年 2 月	PW Group B 海港工程 乙組	M1	Mr Y K AU 區英傑先生 2762 5576
-	Contract No. CV/2001/09 Maintenance and Repairs to Franchised and Licensed Ferry Piers (2002 - 05) 專營及持牌渡輪碼頭的保養及修葺工程 (2002 - 05)	Feb 2002 2002 年 2 月	PW (PQT) 海港工程 (投標資格預審合格的投標者)	M1	Mr K M LEUNG 梁建文先生 2762 5554



**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**

招 報

**JANUARY 2002 TO JUNE 2002**

**2002 年 1 月至 2002 年 6 月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Civil Engineering Department 土木工程</b>					
5660CL (Part) & 5739TH (Part)	Contract No. CV/2001/10 Infrastructure for Penny's Bay Development, Contract 2 竹篙灣發展的基礎設施-合約二	Mar 2002 2002 3 月	R&D, SF & LANS (PQT) 道路及渠務、地盤平整和景觀美化 (投標資格預審合格的投標者)	M4	Mr Wilson W S PANG 彭偉成先生 2762 5615
7670CL	Contract No. CV/2001/16 Formation and Servicing of Fanling Area 36 Phase II – Remaining Works 粉嶺第 36 區地盤平整及敷設公共設施工程第 2 階段-餘下工程	Mar 2002 2002 3 月	R&D Group B 道路及渠務乙組	M1	Mr A Gormley 江能賢先生 2762 5680
5304CL	Contract No. CV/2001/15 Roads and Drains in Sai Kung Area 4 西貢第四區道路及渠務工程	Apr 2002 2002 4 月	R&D Group C 道路及渠務丙組	M1	Mr C T LAU 劉鎮達先生 2762 5656
5660CL (part)	Contract No. CV/2001/11 Watermains and Sewerage Works from Siu Ho Wan to Yam O 小蠔灣至陰澳的水務及污水渠工程	Apr 2002 2002 4 月	WW, R&D (PQT) 水務, 道路及渠務 (投標資格預審合格的投標者)	M1	Mr C K LAM 林志強先生 2762 5456
B566CL	Contract No. CV/2001/18 Formation and Associated Infrastructure Works for Development at Anderson Road 安達臣道發展-地盤平整及相關基礎設施	Apr 2002 2002 4 月	SF, R&D Group C (PQ) 地盤平整、道路及渠務丙組 (預審投標資格)	M4	Mr M T LAW 羅文添先生 2762 5499
7054HH(part)	Roadworks in Ha Wong Yi Au, Tai Po 大埔下黃宜凹道路工程	May 2002 2002 5 月	R&D Group A/B 道路及渠務甲/乙組	M1	Mr C T LAU 劉鎮達先生 2762 5656

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**

**JANUARY 2002 TO JUNE 2002**

**2002 1月至2002 6月**

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Civil Engineering Department</b> <b>土木工程</b>					
5001BX	Contract No. GE/2001/34 10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 1, Package M - Landslip Preventive Works for Slopes in Kowloon and the New Territories – Batch B 合約編號 GE/2001/34 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第一期第 M 組 — 位於九龍及新界的斜坡防止山泥傾瀉工程 – B 部分	Feb 2002 2002 2月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Dr R P MARTIN 馬耀添博士 2762 5466
5001BX	Contract No. GE/2001/35 10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 1, Package L - Landslip Preventive Works for Slopes in Hong Kong Island – Batch B 合約編號 GE/2001/35 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第一期第 L 組 — 位於港島的斜坡防止山泥傾瀉工程 - B 部分	Feb 2002 2002 2月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Dr R P MARTIN 馬耀添博士 2762 5466
5001BX	Contract No. GE/2001/36 10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 2, Package F - Landslip Preventive Works for Slopes in Shatin 合約編號 GE/2001/36 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第二期第 F 組 — 位於沙田的斜坡防止山泥傾瀉工程	Feb 2002 2002 2月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Dr R P MARTIN 馬耀添博士 2762 5466
5001BX	Contract No. GE/2002/04 10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 2, Package B - Landslip Preventive Works for Slopes in Kowloon and the New Territories 合約編號 GE/2002/04 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第二期第 B 組 — 位於九龍及新界的斜坡防止山泥傾瀉工程	Mar 2002 2002 3月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr W K Pun 潘偉強先生 2762 5444



**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**

**JANUARY 2002 TO JUNE 2002**

**2002 1月至2002 6月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Civil Engineering Department 土木工程</b>					
-	Contract No. GE/2002/06 10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 2, Package Q - Landslip Preventive Works for Slopes in Tai Po 合約編號 GE/2002/06 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第二期第 Q 組一 位於大埔的斜坡 止山泥傾瀉工程	Mar 2002 2002 3月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr K K S HO 何建生先生 2760 5811
5001BX	Contract No. GE/2002/03 10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 2, Package K - Landslip Preventive Works for Slopes in Kwun Tong, Wong Tai Sin and Sai Kung 合約編號 GE/2002/03 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第二期第 K 組一 位於觀塘 黃大仙及西貢的斜坡 止山泥傾瀉工程	Apr 2002 2002 4月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr W K Pun 潘偉強先生 2762 5444
5001BX	Contract No. GE/2002/09 10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 1, Package L - Landslip Preventive Works for Slopes in Hong Kong Island – Batch C 合約編號 GE/2002/09 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第一期第 L 組一 位於港島的斜坡 止山泥傾瀉工程 – C 部分	May 2002 2002 5月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Dr R P MARTIN 馬耀添博士 2762 5466
5001BX	Contract No. GE/2002/10 10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 1, Package M - Landslip Preventive Works for Slopes in Kowloon and the New Territories – Batch C 合約編號 GE/2002/10 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第一期第 M 組一 位於九龍及新界的斜坡防止山泥傾瀉工程 - C 部分	Jun 2002 2002 6月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Dr R P MARTIN 馬耀添博士 2762 5466